

Abstrakt

Cílem bakalářské práce je zmapovat vybrané znaky českého znakového jazyka z oblasti lingvistické terminologie. Na základě odborné literatury se zaměřuje na výklad toho, jak je pojímána odborná terminologie jakožto konkrétní oblast lexika a jaké postavení a specifika má ve znakových jazycích. Ve druhé části práce je vytvořen přehled vybraných znaků z lingvistické terminologie českého znakového jazyka užitých při tlumočení předmětu Současný český jazyk I – morfologie na oboru Čeština v komunikaci neslyšících na FF UK. Jejich analýza se zaměřuje zejména na formální a sémantickou motivaci znaků, resp. slovtvorný princip jejich utvoření (motivovanost, kalkování, skládání aj.). Následně jsou analyzované znaky porovnány s jejich ekvivalenty ve slovnících český jazyk – český znakový jazyk, které se zaměřují na lingvistickou terminologii. Sesbíraný materiál by mohl sloužit nejen ke sjednocování znakové zásoby používané v oblasti lingvistiky a při výuce, ale také jako učební pomůcka pro budoucí tlumočníky na Ústavu jazyků a komunikace neslyšících, výběrově i pro učitele dětí s vadou sluchu.

Klíčová slova: český znakový jazyk, lingvistická terminologie, lingvistická terminologie v ČZJ, motivace znaků v ČZJ, odborná terminologie, slovníkové vyjádření, znaková zásoba ČZJ